



פרשת אמור

Parashat Emor
Vayikra (Leviticus) 21:1-24:23

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

21 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אֲמֹר אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי אַהֲרֹן
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם לִנְפֹשׁ לֹא־יִטְמָא בְּעַמְיֹו: 2 כִּי אִם־לְשֹׂאֲרוֹ
 הַקָּרֵב אֵלָיו לְאִמּוֹ וּלְאָבִיו וּלְבָנוֹ וּלְבִתּוֹ וּלְאָחִיו:
 3 וּלְאֶחָתוֹ הַבְּתוּלָה הַקְּרוּבָה אֵלָיו אֲשֶׁר לֹא־הִיְתָה לְאִישׁ
 לָהּ יִטְמָא: 4 לֹא יִטְמָא בְּעַל בְּעַמְיֹו לְהַחֲלוֹ: 5 לֹא־יִקְרָחַה
 קְרָחַה בְּרֵאשִׁים וּפְאֵת זִקְנָם לֹא יִגְלַחוּ וּבְבָשָׂרָם לֹא
 יִשְׂרְטוּ שְׂרֻטָּת: 6 קְדָשִׁים יִהְיוּ לְאֱלֹהֵיהֶם וְלֹא יַחֲלִלוּ שֵׁם
 אֱלֹהֵיהֶם כִּי אֶת־אֲשִׁי יְהוָה לָחֵם אֱלֹהֵיהֶם הֵם מִקְרִיבִם
 וְהִיוּ קְדָשׁ: 7 אִשָּׁה זֹנָה וַחֲלָלָה לֹא יִקְחוּ וְאִשָּׁה גְרוּשָׁה
 מֵאִשָּׁה לֹא יִקְחוּ כִּי־קֹדֶשׁ הוּא לְאֱלֹהֵיו: 8 וְקֹדֶשְׁתּוֹ
 כִּי־אֶת־לָחֵם אֱלֹהֶיךָ הוּא מִקְרִיב קֹדֶשׁ יִהְיֶה־לָּךְ כִּי
 קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה מִקְדָּשְׁכֶם: 9 וּבֵת אִישׁ כֹּהֵן כִּי תַחֲלֵל
 לְזָנוֹת אֶת־אֲבִיָּהּ הִיא מְחַלֶּלֶת בְּאֵשׁ תִּשְׂרָף:
 10 וְהַכֹּהֵן הַגָּדוֹל מֵאָחָיו אֲשֶׁר־יּוֹצֵק עַל־רֹאשׁוֹ | שֶׁמֶן
 הַמִּשְׁחָה וּמֵלֵא אֶת־יָדוֹ לְלַבֵּשׁ אֶת־הַבְּגָדִים אֶת־רֹאשׁוֹ

לֹא יִפְרַע וּבִגְדָיו לֹא יִפְרָם׃ 11 וְעַל כָּל־נִפְשׁוֹת מֵת לֹא
 יֵבֵא לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ לֹא יִטְמָא׃ 12 וּמִן־הַמִּקְדָּשׁ לֹא יֵצֵא
 וְלֹא יַחֲלִל אֶת מִקְדָּשׁ אֱלֹהֵיו כִּי נֹזֵר שֶׁמֶן מִשְׁחַת אֱלֹהֵיו
 עָלָיו אֲנִי יְהוָה׃ 13 וְהוּא אִשָּׁה בְּתוּלִיָּה יִקַּח׃ 14 אֶלְמָנָה
 וּגְרוּשָׁה וְחִלְלָה זֹנָה אֶת־אֵלֶּהָ לֹא יִקַּח כִּי אִם־בְּתוּלָה
 מִעַמּוֹ יִקַּח אִשָּׁה׃ 15 וְלֹא־יַחֲלִל זֶרְעוֹ בְּעַמּוֹ כִּי אֲנִי
 יְהוָה מִקְדָּשׁוֹ׃

1. And Hashem said to Moses, Speak to the priests, the sons of Aaron, and say to them, There shall be none defiled for the dead among his people; 2. But for his kin, who is near to him, that is, for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother, 3. And for his sister a virgin, who is near to him, which has had no husband; for her may he be defiled. 4. But he shall not defile himself, being a chief man among his people, to defile himself. 5. They shall not make bald any part of their head, nor shall they shave off the corner of their beard, nor make any gashes in their flesh. 6. They shall be holy to their Elohim, and not profane the name of their Elohim; for the offerings of Hashem made by fire, and the bread of their Elohim, they do offer; therefore they shall be holy. 7. They shall not take a wife who is a harlot, or defiled; nor shall they take a woman put away from her husband; for he is holy to his Elohim. 8. You shall sanctify him therefore; for he offers the bread of your Elohim; he shall be holy to you; for I Hashem, which sanctify you, am holy. 9. And the daughter of any priest, if she defiles herself by playing the harlot, she defiles her father; she shall be burned with fire. 10. And he who is the high priest among his brothers, upon whose head the anointing oil was poured, and who is consecrated to put on the garments, shall not uncover his head, nor tear his clothes; 11. Neither shall he go to any dead body, nor defile himself for his father, or for his mother; 12. Neither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his Elohim; for the crown of the anointing oil of his Elohim is upon him; I am Hashem. 13. And he shall take a wife in her virginity. 14. A widow, or a divorced woman, or defiled, or a harlot, these shall he not take; but he shall take a virgin of his own people to wife. 15. Neither shall he defile his seed among his people; for I Hashem do sanctify him.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

16 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ 17 דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר
 אִישׁ מִזֶּרְעֶךָ לְדוֹרָתָם אֲשֶׁר יִהְיֶה בּוֹ מוֹם לֹא יִקְרָב

לְהִקְרִיב לֶחֶם אֱלֹהִיו: 18 כִּי כָל־אִישׁ אֲשֶׁר־בוּ מוֹם לֹא
 יִקְרַב אִישׁ עוֹר אוֹ פֶסֶח אוֹ חֶרֶם אוֹ שְׂרוּעַ: 19 אוֹ אִישׁ
 אֲשֶׁר־יִהְיֶה בוּ שֶׁבַר רֶגֶל אוֹ שֶׁבַר יָד: 20 אוֹ־גִבֵּן אוֹ־זָק
 אוֹ תְּבַלֵּל בְּעֵינָיו אוֹ גֵרֵב אוֹ יִלְפַת אוֹ מְרוּחַ אֲשֶׁךְ:
 21 כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר־בוּ מוֹם מִזֶּרַע אֶהְרֹן הַכֹּהֵן לֹא יִגַּשׁ
 לְהִקְרִיב אֶת־אֲשֵׁי יְהוָה מוֹם בוּ אֵת לֶחֶם אֱלֹהִיו לֹא יִגַּשׁ
 לְהִקְרִיב: 22 לֶחֶם אֱלֹהִיו מִקֹּדְשֵׁי הַקֹּדְשִׁים וּמִן־הַקֹּדְשִׁים
 יֹאכַל: 23 אַךְ אֶל־הַפֹּרֶכֶת לֹא יָבֵא וְאֶל־הַמִּזְבֵּחַ לֹא יִגַּשׁ
 כִּי־מוֹם בוּ וְלֹא יַחֲלִיל אֶת־מִקֹּדְשֵׁי כִּי אֲנִי יְהוָה מִקֹּדְשִׁים:
 24 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל־אֶהְרֹן וְאֶל־בָּנָיו וְאֶל־כָּל־בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל: 22 1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 2 דַּבֵּר
 אֶל־אֶהְרֹן וְאֶל־בָּנָיו וַיִּנָּזְרוּ מִקֹּדְשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וְלֹא
 יַחֲלִלוּ אֶת־שֵׁם קֹדְשֵׁי אֲשֶׁר הֵם מִקֹּדְשִׁים לִי אֲנִי יְהוָה:
 3 אָמַר אֲלֵהֶם לְדֹרֹתֵיכֶם כָּל־אִישׁ | אֲשֶׁר־יִקְרַב
 מִכָּל־זֶרַעְכֶם אֶל־הַקֹּדְשִׁים אֲשֶׁר יִקְדִּישוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
 לַיהוָה וְטָמְאוּ עֲלֵיו וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מִלְּפָנַי אֲנִי
 יְהוָה: 4 אִישׁ אִישׁ מִזֶּרַע אֶהְרֹן וְהוּא צְרוּעַ אוֹ זָב
 בַּקֹּדְשִׁים לֹא יֹאכַל עַד אֲשֶׁר יִטְהַר וְהִנֵּגַעַ
 בְּכָל־טָמְא־נֶפֶשׁ אוֹ אִישׁ אֲשֶׁר־תִּצָּא מִמֶּנּוּ שְׂכַבַת־זֶרַע:
 5 אוֹ־אִישׁ אֲשֶׁר יִגַּע בְּכָל־שֶׁרֶץ אֲשֶׁר יִטְמָא־לוֹ אוֹ בְּאָדָם
 אֲשֶׁר יִטְמָא־לוֹ לְכָל טָמְאוֹתוֹ: 6 נֶפֶשׁ אֲשֶׁר תִּגַּע־בוּ

וּטְמֵאָה עַד־הָעֶרֶב וְלֹא יֹאכַל מִן־הַקֹּדְשִׁים כִּי אִם־רַחֵץ
 בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם: 7 וּבֹא הַשֶּׁמֶשׁ וְטָהַר וְאַחַר יֹאכַל
 מִן־הַקֹּדְשִׁים כִּי לַחֲמוֹ הוּא: 8 נְבִלָה וְטִרְפָּה לֹא יֹאכַל
 לְטְמֵאָה־בָּהּ אֲנִי יְהוָה: 9 וְשִׁמְרוּ אֶת־מִשְׁמַרְתִּי
 וְלֹא־יִשְׂאוּ עָלֵיכֶם חֲטָא וּמִתּוֹ בּוֹ כִּי יַחֲלִיחֶהוּ אֲנִי יְהוָה
 מִקֹּדְשָׁם: 10 וְכָל־זָר לֹא־יֹאכַל קֹדֶשׁ תּוֹשֵׁב כֹּהֵן וְשֹׂכֵר
 לֹא־יֹאכַל קֹדֶשׁ: 11 וְכֹהֵן כִּי־יִקְנֶה נֶפֶשׁ קִנְיָן כַּסְפּוֹ הוּא
 יֹאכַל בּוֹ וַיֵּלֶיד בֵּיתוֹ הֵם יֹאכְלוּ בְלַחְמוֹ: 12 וּבַת־כֹּהֵן כִּי
 תִהְיֶה לְאִישׁ זָר הוּא בְּתֵרוּמַת הַקֹּדְשִׁים לֹא תֹאכַל:
 13 וּבַת־כֹּהֵן כִּי תִהְיֶה אֶלְמָנָה וְגֵרוּשָׁה וְזָרַע אֵין לָהּ
 וְשָׂבָה אֶל־בֵּית אָבִיהָ כְּנַעוּרֶיהָ מִלֶּחֶם אָבִיהָ תֹאכַל
 וְכָל־זָר לֹא־יֹאכַל בּוֹ: 14 וְאִישׁ כִּי־יֹאכַל קֹדֶשׁ בְּשִׁגְגָה
 וַיִּסַּף חֲמָשִׁיתוֹ עָלָיו וְנָתַן לַכֹּהֵן אֶת־הַקֹּדֶשׁ: 15 וְלֹא
 יַחֲלִלּוּ אֶת־קֹדְשֵׁי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת אֲשֶׁר־יָרִימוּ לַיהוָה:
 16 וְהִשְׂיֵאוּ אוֹתָם עֹזֵן אֲשֶׁמָּה בְּאֲכָלָם אֶת־קֹדְשֵׁיהֶם כִּי
 אֲנִי יְהוָה מְקַדְּשָׁם:

16. And Hashem spoke to Moses, saying, 17. Speak to Aaron, saying, Whoever he is of your seed in their generations who has any blemish, let him not approach to offer the bread of his Elohim. 18. For whichever man he is who has a blemish, he shall not approach; a blind man, or a lame, or he who has a flat nose, or any thing superfluous, 19. Or a man who is broken footed, or broken handed, 20. Or crook backed, or a dwarf, or who has a blemish in his eye, or is scurvy, or scabbed, or has his stones broken; 21. No man, of the seed of Aaron the priest, who has a blemish shall come close to offer the offerings of Hashem made by fire; he has a blemish; he shall not come near to offer the bread of his Elohim. 22. He shall eat the bread of his Elohim, both of the most holy, and of the holy. 23. Only he shall not go in to the veil, nor come near to the altar, because he has a blemish; that he profane not my sanctuaries; for I Hashem do sanctify them. 24.

And Moses told it to Aaron, and to his sons, and to all the people of Israel.

Chapter 22

1. And Hashem spoke to Moses, saying, 2. Speak to Aaron and to his sons, that they separate themselves from the holy things of the people of Israel, and that they profane not my holy name in those things which they hallow to me; I am Hashem. 3. Say to them, Whoever he is of all your seed among your generations, who goes to the holy things, which the people of Israel hallow to Hashem, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from my presence; I am Hashem. 4. Whoever, of the seed of Aaron, is a leper, or has a discharge; he shall not eat of the holy things, until he is clean. And whoever touches any thing that is unclean by the dead, or a man whose seed issues from him; 5. Or whoever touches any creeping thing, whereby he may be made unclean, or a man of whom he may take uncleanness, whatever uncleanness he has; 6. The soul who has touched any such shall be unclean until evening, and shall not eat of the holy things, unless he washes his flesh with water. 7. And when the sun is down, he shall be clean, and shall afterwards eat of the holy things; because it is his food. 8. That which dies of itself, or is torn by beasts, he shall not eat to defile himself with it; I am Hashem. 9. They shall therefore keep my ordinance, lest they bear sin for it, and die therefore, if they profane it; I Hashem do sanctify them. 10. There shall no stranger eat of the holy thing; a sojourner of the priest, or a hired servant, shall not eat of the holy thing. 11. But if the priest buys any soul with his money, he shall eat of it, and he who is born in his house; they shall eat of his bread. 12. If the priest's daughter also is married to a stranger, she may not eat of an offering of the holy things. 13. But if the priest's daughter is a widow, or divorced, and has no child, and has returned to her father's house, as in her youth, she shall eat of her father's bread; but there shall no stranger eat it. 14. And if a man eats of the holy thing unwittingly, then he shall put its fifth part, and shall give it to the priest with the holy thing. 15. And they shall not profane the holy things of the people of Israel, which they offer to Hashem; 16. Or allow them to bear the iniquity of trespass, when they eat their holy things; for I Hashem do sanctify them.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

17 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 18 דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן
וְאֶל־בָּנָיו וְאֶל כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אִישׁ אִישׁ
מִבֵּית יִשְׂרָאֵל וּמִן־הַגֵּר בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִקְרִיב קָרְבָּנוֹ
לְכָל־נִדְרֵיהֶם וְלְכָל־נִדְבוֹתָם אֲשֶׁר־יִקְרִיבוּ לַיהוָה לְעֹלָה:
19 לְרִצְוֹנְכֶם תָּמִים זָכַר בַּבֶּקֶר בַּכֶּשֶׁבִים וּבַעֲזִים: 20 כָּל
אֲשֶׁר־בוּ מוֹם לֹא תִקְרִיבוּ כִּי־לֹא לְרִצּוֹן יִהְיֶה לָכֶם:
21 וְאִישׁ כִּי־יִקְרִיב זֶבַח־שְׁלָמִים לַיהוָה לְפִלֵּא־נֶדֶר אוֹ

לַנְּדָבָה בַּבֶּקֶר אוּ בַצֹּאן תָּמִים יִהְיֶה לְרִצּוֹן כָּל־מוֹם לֹא
 יִהְיֶה־בוֹ: 22 עֹרֹת אוּ שְׁבוֹר אוּ־חֲרוּץ אוּ־יִבֶּלֶת אוּ גֶרֶב
 אוּ יִלְפֶת לֹא־תִקְרִיבוּ אֵלֶּה לִיהוָה וְאִשָּׁה לֹא־תִתְּנוּ מֵהֶם
 עַל־הַמִּזְבֵּחַ לִיהוָה: 23 וְשׂוֹר וְשֵׁה שְׂרוּעַ וְקִלוֹט נְדָבָה
 תַעֲשֶׂה אֹתוֹ וְלִנְדָר לֹא יִרְצֶה: 24 וּמַעֲוֹךְ וְכַתּוֹת וְנִתּוּק
 וְכָרוֹת לֹא תִקְרִיבוּ לִיהוָה וּבְאַרְצְכֶם לֹא תַעֲשׂוּ: 25 וּמִיַּד
 בֶּן־נֶכֶר לֹא תִקְרִיבוּ אֶת־לֶחֶם אֱלֹהֵיכֶם מִכָּל־אֵלֶּה כִּי
 מִשְׁחַתֶּם בָּהֶם מוֹם בָּם לֹא יִרְצוּ לָכֶם: 26 וַיִּדְבֹר
 יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 27 שׂוֹר אוּ־כֶשֶׁב אוּ־עֵז כִּי יוֹלֵד
 וְהָיָה שְׁבַעַת יָמִים תַּחַת אִמּוֹ וּמִיּוֹם הַשְּׁמִינִי וְהִלָּאָה
 יִרְצֶה לְקָרְבַן אִשָּׁה לִיהוָה: 28 וְשׂוֹר אוּ־שֵׁה אֹתוֹ
 וְאֶת־בְּנוֹ לֹא תִשְׁחֲטוּ בַיּוֹם אֶחָד: 29 וְכִי־תִזְבְּחוּ
 זִבְח־תּוֹדָה לִיהוָה לְרִצְנֶכֶם תִּזְבְּחוּ: 30 בַיּוֹם הַהוּא יֵאָכֵל
 לֹא־תוֹתִירוּ מִמֶּנּוּ עַד־בֶּקֶר אָנִי יְהוָה: 31 וּשְׁמַרְתֶּם
 מִצְוֹתַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אָנִי יְהוָה: 32 וְלֹא תַחֲלִלוּ אֶת־שֵׁם
 קְדֹשִׁי וְנִקְדַּשְׁתִּי בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָנִי יְהוָה מְקַדְּשְׁכֶם:
 33 הַמוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אָנִי
 יְהוָה:

17. And Hashem spoke to Moses, saying, 18. Speak to Aaron, and to his sons, and to all the people of Israel, and say to them, Whoever he is, of the house of Israel, or of the strangers in Israel, that will offer his offering for all his vows, and for all his freewill offerings, which they will offer to Hashem for a burnt offering; 19. You shall offer at your own will a male without blemish, of the oxen, of the sheep, or of the goats. 20. But whatever has a blemish, that shall you not offer; for it shall not be acceptable for you.

21. And whoever offers a sacrifice of peace offerings to Hashem to accomplish his vow, or a freewill offering in oxen or sheep, it shall be perfect to be accepted; there shall be no blemish in it. 22. Blind, or broken, or maimed, or having a growth, or scurvy, or scabbed, you shall not offer these to Hashem, nor make an offering by fire of them upon the altar to Hashem. 23. Either a bull or a lamb that has any thing superfluous or lacking in its parts, that may you offer for a freewill offering; but for a vow it shall not be accepted. 24. You shall not offer to Hashem that which is bruised, or crushed, or broken, or cut; nor shall you make any offering of it in your land. 25. Neither from a stranger's hand shall you offer the bread of your Elohim of any of these; because their corruption is in them, and blemishes are in them; they shall not be accepted for you. 26. And Hashem spoke to Moses, saying, 27. When a bull, or a sheep, or a goat, is born, then it shall be seven days with its mother; and from the eighth day on it shall be accepted for an offering made by fire to Hashem. 28. And whether it is a cow or an ewe, you shall not kill it and her young both in one day. 29. And when you will offer a sacrifice of thanksgiving to Hashem, offer it by your own will. 30. On the same day it shall be eaten up; you shall leave none of it until the next day; I am Hashem. 31. Therefore shall you keep my commandments, and do them; I am Hashem. 32. Neither shall you profane my holy name; but I will be hallowed among the people of Israel; I am Hashem who hallows you, 33. Who brought you out of the land of Egypt, to be your Elohim; I am Hashem.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

1 23 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 2 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם מִזֵּדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי
קֹדֶשׁ אֵלֶּה הֵם מִזֵּדֵי: 3 שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלֶאכֶה
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבַּת שַׁבְּתוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלֶאכֶה
לֹא תַעֲשׂוּ שַׁבַּת הוּא לַיהוָה בְּכֹל מוֹשְׁבֵיכֶם:
4 אֵלֶּה מִזֵּדֵי יְהוָה מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם
בְּמוֹעֲדָם: 5 בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין
הָעַרְבִים פֶּסַח לַיהוָה: 6 וּבַחֹמֶשֶׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה
חַג הַמִּצּוֹת לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת תֹּאכְלוּ: 7 בַּיּוֹם
הָרִאשׁוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבָדָה לֹא
תַעֲשׂוּ: 8 וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם

הַשְּׁבִיעִי מִקְרֵא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ׃
9 וַיֹּדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ 10 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם
וְקִצְרֹתֶם אֶת־קִצְרֵיהָ וְהִבֵּאתֶם אֶת־עֹמֶר רֵאשִׁית קִצְיֹרְכֶם
אֶל־הַכֹּהֵן׃ 11 וְהִנִּיף אֶת־הָעֹמֶר לִפְנֵי יְהוָה לְרִצְנֹכֶם
מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת יְנִיפְנוּ הַכֹּהֵן׃ 12 וַעֲשִׂיתֶם בְּיוֹם הַנִּיפְכֶם
אֶת־הָעֹמֶר כֶּבֶשׂ תָּמִים בֶּן־שְׁנַתּוֹ לְעֹלָה לַיהוָה׃
13 וּמִנַּחְתּוֹ שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן אִשָּׁה לַיהוָה
רֵיחַ נִיחַח וְנִסְכָּה יֵינן רְבִיעֵת הַהֵיזֵן׃ 14 וְלֶחֶם וְקֹלִי וְכֹרֶמֶל
לֹא תֹאכְלוּ עַד־עֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה עַד הִבִּיאְכֶם אֶת־קֶרֶבֶן
אֱלֹהֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכֹל מִשְׁבְּתֵיכֶם׃
15 וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת מִיּוֹם הִבִּיאְכֶם אֶת־עֹמֶר
הַתְּנוּפָה שֶׁבַע שַׁבְּתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה׃ 16 עַד מִמַּחֲרַת
הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִת תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם וְהִקְרַבְתֶּם מִנַּחְהָ
חֹדֶשׁ לַיהוָה׃ 17 מִמּוֹשְׁבֵיכֶם תִּבְיֹאוּ | לֶחֶם תְּנוּפָה
שְׁתֵּים שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת תִּהְיֶינָה חֲמֵץ תֹּאפִינָה בְּכוֹרִים
לַיהוָה׃ 18 וְהִקְרַבְתֶּם עַל־הַלֶּחֶם שֶׁבַעַת כֶּבֶשִׁים תְּמִימִם
בְּנֵי שָׁנָה וּפָר בֶּן־בָּקָר אֶחָד וְאֵילָם שְׁנַיִם יִהְיוּ עֹלָה
לַיהוָה וּמִנַּחְתָּם וְנִסְכֵיהֶם אִשָּׁה רֵיחַ־נִיחַח לַיהוָה׃
19 וַעֲשִׂיתֶם שְׁעִיר־עֲזִים אֶחָד לְחַטָּאת וּשְׁנֵי כֶבֶשִׁים בְּנֵי
שָׁנָה לְזִבַח שְׁלָמִים׃ 20 וְהִנִּיף הַכֹּהֵן | אֶתֶם עַל לֶחֶם

הַבְּכָרִים תִּנּוּפָהּ לְפָנַי יְהוָה עַל־שְׁנֵי כְּבָשִׂים קֹדֶשׁ יִהְיוּ
 לַיהוָה לִכְהֵן׃ 21 וּקְרַאתֶם בְּעֵצֶם | הַיּוֹם הַזֶּה מִקְרָא־קֹדֶשׁ
 יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ חֲקַת עוֹלָם
 בְּכָל־מוֹשְׁבֵיכֶם לְדוֹתֵיכֶם׃ 22 וּבְקִצְרְכֶם אֶת־קִצִּיר
 אֲרֻצְכֶם לֹא־תִכְלֶה פֶּאת שְׂדֵךְ בְּקִצְרְךָ וְלִקַּט קִצִּירְךָ לֹא
 תִּלְקַט לְעַנִּי וּלְגֵר תַּעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃

1. And Hashem spoke to Moses, saying, 2. Speak to the people of Israel, and say to them, The feasts of Hashem, which you shall proclaim to be holy gatherings, these are my feasts. 3. Six days shall work be done; but the seventh day is the sabbath of rest, a holy gathering; you shall do no work in it; it is the sabbath of Hashem in all your dwellings. 4. These are the feasts of Hashem, holy gatherings, which you shall proclaim in their seasons. 5. In the fourteenth day of the first month at evening is Hashem's Passover. 6. And on the fifteenth day of the same month is the Feast of Unleavened Bread to Hashem; seven days you must eat unleavened bread. 7. In the first day you shall have a holy gathering; you shall do no labor in it. 8. But you shall offer an offering made by fire to Hashem seven days; in the seventh day is a holy gathering; you shall do no labor in it. 9. And Hashem spoke to Moses, saying, 10. Speak to the people of Israel, and say to them, When you come to the land which I give to you, and shall reap its harvest, then you shall bring a sheaf of the first fruits of your harvest to the priest; 11. And he shall wave the sheaf before Hashem, to be accepted for you; on the next day after the sabbath the priest shall wave it. 12. And you shall offer that day when you wave the sheaf a male lamb without blemish of the first year for a burnt offering to Hashem. 13. And the meal offering of it shall be two tenth deals of fine flour mixed with oil, an offering made by fire to Hashem for a sweet savor; and the drink offering of it shall be of wine, the fourth part of a hin. 14. And you shall eat nor bread, nor parched grain, nor green ears, until the same day that you have brought an offering to your Elohim; it shall be a statute forever throughout your generations in all your dwellings. 15. And you shall count from the next day after the sabbath, from the day that you brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall be complete; 16. To the next day after the seventh sabbath shall you count fifty days; and you shall offer a new meal offering to Hashem. 17. You shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth deals; they shall be of fine flour; they shall be baked with leaven; they are the first fruits to Hashem. 18. And you shall offer with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bull, and two rams; they shall be for a burnt offering to Hashem, with their meal offering, and their drink offerings, an offering made by fire, of sweet savor to Hashem. 19. Then you shall sacrifice one kid of the goats for a sin offering, and two lambs of the first year for a sacrifice of peace offerings. 20. And the priest shall wave them with the bread of the first fruits for a wave offering before Hashem with the two lambs; they shall be holy to Hashem for the priest. 21. And you shall proclaim on the same day, that it may be a holy gathering to you; you shall do no labor in it; it shall be a statute forever in all your dwellings throughout your generations. 22. And when you reap the harvest of your land,

you shall not make clean riddance up to the corners of your field when you reap, nor shall you gather any gleanings of your harvest; you shall leave them to the poor, and to the stranger; I am Hashem your Elohim.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

23 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 24 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 לֵאמֹר בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם שַׁבָּתוֹן
 זְכוֹרֹן תְּרוּעָה מִקְרָא־קֹדֶשׁ: 25 כָּל־מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא
 תַעֲשׂוּ וְהִקַּרְבַּתֶּם אֲשֶׁה לַיהוָה: 26 וַיִּדְבֹר יְהוָה
 אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 27 אַךְ בַּעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה יוֹם
 הַכִּפּוּרִים הוּא מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְעֲנִיתֶם
 אֶת־נַפְשֵׁיכֶם וְהִקַּרְבַּתֶּם אֲשֶׁה לַיהוָה: 28 וְכָל־מְלָאכָה
 לֹא תַעֲשׂוּ בַעֲצֵם הַיּוֹם הַזֶּה כִּי יוֹם כִּפּוּרִים הוּא לְכַפֵּר
 עֲלֵיכֶם לְפָנָי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 29 כִּי כָל־הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר
 לֹא־תַעֲנֶה בַעֲצֵם הַיּוֹם הַזֶּה וְנִכְרַתָּה מֵעַמִּיהָ:
 30 וְכָל־הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר תַעֲשֶׂה כָּל־מְלָאכָה בַעֲצֵם הַיּוֹם הַזֶּה
 וְהָאֲבֹדֹתַי אֶת־הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מִקְרָב עִמָּה: 31 כָּל־מְלָאכָה
 לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכֹל מִשְׁבְּתֵיכֶם:
 32 שַׁבַּת שַׁבָּתוֹן הוּא לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֵׁיכֶם
 בַּתְּשׁוּעָה לַחֹדֶשׁ בַּעֲרֹב מֵעֲרֹב עַד־עֲרֹב תִּשְׁבַּתוּ שַׁבְּתֵיכֶם:

23. And Hashem spoke to Moses, saying, 24. Speak to the people of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall you have a sabbath, a memorial of blowing of horns, a holy gathering. 25. You shall do no labor in it; but you shall offer an offering made by fire to Hashem. 26. And Hashem spoke to Moses, saying, 27. Also on the tenth day of this seventh month there shall be a day of atonement; it shall be a holy gathering to you; and you shall afflict your souls, and offer an offering made by fire to

Hashem. 28. And you shall do no work in that same day; for it is a day of atonement, to make an atonement for you before Hashem your Elohim. 29. For whatever soul it is who shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from among his people. 30. And whatever soul it is who does any work in that same day, the same soul will I destroy from among his people. 31. You shall do no kind of work; it shall be a statute forever throughout your generations in all your dwellings. 32. It shall be to you a sabbath of rest, and you shall afflict your souls; in the ninth day of the month at evening, from evening to evening, shall you celebrate your sabbath.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

33 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 34 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 לֵאמֹר בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה חַג
 הַסְּכּוֹת שִׁבְעַת יָמִים לַיהוָה: 35 בַּיּוֹם הַרְאִישׁוֹן
 מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: 36 שִׁבְעַת
 יָמִים תִּקְרִיבוּ אֵשֶׁה לַיהוָה בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי מִקְרָא־קֹדֶשׁ
 יִהְיֶה לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אֵשֶׁה לַיהוָה עֲצֶרֶת הוּא
 כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: 37 אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה
 אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ לְהִקְרִיב אֵשֶׁה לַיהוָה
 עֲלֶיהָ וּמִנְחָה זֶבַח וְנִסְכִּים דְּבַר־יוֹם בַּיּוֹמוֹ: 38 מִלֶּבֶד
 שִׁבְתַּת יְהוָה וּמִלֶּבֶד מִתְּנוּתֵיכֶם וּמִלֶּבֶד כָּל־נְדָרֵיכֶם
 וּמִלֶּבֶד כָּל־נְדָבְתֵיכֶם אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לַיהוָה: 39 אַךְ בַּחֲמִשָּׁה
 עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַסְפְּכֶם אֶת־תְּבוּאת הָאָרֶץ
 תַּחְגּוּ אֶת־חַג־יְהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם הַרְאִישׁוֹן שִׁבְתוֹן
 וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי שִׁבְתוֹן: 40 וְלִקְחֹתֶם לָכֶם בַּיּוֹם הַרְאִישׁוֹן
 פְּרֵי עֵץ הַדֶּר כַּפַּת תְּמָרִים וְעֵנָף עֵץ־עֵבֶת וְעַרְבֵי־נַחַל
 וּשְׂמַחְתֶּם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם שִׁבְעַת יָמִים: 41 וַחֲגַלְתֶּם

אֶתְּוֹ חַג לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּשָּׁנָה חֲקַת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם
 בַּחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי תַחְגּוּ אֹתוֹ: 42 בַּסֹּכֹת תִּשְׁבוּ שִׁבְעַת יָמִים
 כָּל־הָאָזְרַח בְּיִשְׂרָאֵל יִשְׁבוּ בַּסֹּכֹת: 43 לְמַעַן יֵדְעוּ
 דֹרֹתֵיכֶם כִּי בַּסֹּכֹת הוֹשַׁבְתִּי אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּהוֹצִיאִי
 אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 44 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה
 אֶת־מַעַדֵי יְהוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

33. And Hashem spoke to Moses, saying, 34. Speak to the people of Israel, saying, The
 fifteenth day of this seventh month shall be the Feast of Booths for seven days to
 Hashem. 35. On the first day shall be a holy gathering; you shall do no labor in it. 36.
 Seven days you shall offer an offering made by fire to Hashem; on the eighth day shall be
 a holy gathering to you; and you shall offer an offering made by fire to Hashem; it is a
 solemn assembly; and you shall do no labor in it. 37. These are the feasts of Hashem,
 which you shall proclaim to be holy gatherings, to offer an offering made by fire to
 Hashem, a burnt offering, and a meal offering, a sacrifice, and drink offerings, every thing
 upon his day; 38. Beside the sabbaths of Hashem, and beside your gifts, and beside all
 your vows, and beside all your freewill offerings, which you give to Hashem. 39. Also in
 the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruit of the land,
 you shall keep a feast to Hashem seven days; on the first day shall be a sabbath, and on
 the eighth day shall be a sabbath. 40. And you shall take on the first day the boughs of
 goodly trees, branches of palm trees, and the boughs of thick trees, and willows of the
 brook; and you shall rejoice before Hashem your Elohim seven days. 41. And you shall
 keep it a feast to Hashem seven days in the year. It shall be a statute forever in your
 generations; you shall celebrate it in the seventh month. 42. You shall dwell in booths
 seven days; all who are Israelites born shall dwell in booths; 43. That your generations
 may know that I made the people of Israel to dwell in booths, when I brought them out of
 the land of Egypt; I am Hashem your Elohim. 44. And Moses declared to the people of
 Israel the feasts of Hashem.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

1 24 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 2 צוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וַיִּקְחוּ אֵלֵיךָ שֶׁמֶן זֵית זָךְ כִּתִּית לַמָּאֹר לְהַעֲלֹת נֵר תָּמִיד:
 3 מִחוּץ לְפֹרְכַת הָעֵדוּת בְּאֶהֱל מוֹעֵד יַעֲרֹךְ אֹתוֹ אֶהְרֹן
 מֵעֶרֶב עַד־בֹּקֶר לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד חֲקַת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם:

4 על המנרה הטהרה יערוך את הנרות לפני יהוה תמיד:
 5 ולקחת סלת ואפית אתה שתיים עשרה חלות שני
 עשרונים יהיה החלה האחת: 6 ושמת אותם שתיים
 מערכות שש המערכת על השלחן הטהור לפני יהוה:
 7 ונתת על-המערכת לבנה זכה והיתה ללחם לאזכרה
 אשה ליהוה: 8 ביום השבת ביום השבת יערכנו לפני
 יהוה תמיד מאת בני-ישראל ברית עולם: 9 והיתה
 לאהרן ולבניו ואכלהו במקום קדש כי קדש קדשים
 הוא לו מאשי יהוה חק-עולם: 10 ויצא בן-אשה
 ישראלית והוא בן-איש מצרי בתוך בני ישראל וינצו
 במחנה בן הישראלית ואיש הישראלי: 11 ויקב
 בן-האשה הישראלית את-השם ויקלל ויביאו אתו
 אל-משה ושם אמו שלמית בת-דברי למטה-דן:
 12 ויניחהו במשמר לפרש להם על-פי יהוה:
 13 וידבר יהוה אל-משה לאמר: 14 הוצא את-המקל
 אל-מחוז למחנה וסמכו כל-השמעים את-ידיהם
 על-ראשו ורגמו אתו כל-העדה: 15 ואל-בני ישראל
 תדבר לאמר איש איש כפי-יקלל אלהיו ונשא חטאו:
 16 ונקב שם-יהוה מות יומת רגום ורגמו-בו כל-העדה
 כגר כאזרח בנקבו-שם יומת: 17 ואיש כפי יכה כל-נפש
 אדם מות יומת: 18 ומכה נפש-בהמה ישלמה נפש

תַּחַת נִפְשׁוֹ: 19 וְאִישׁ כִּי־יִתֵּן מוֹם בְּעַמִּיתוֹ כַּאֲשֶׁר עָשָׂה
 כֵּן יַעֲשֶׂה לוֹ: 20 שֹׁבֵר תַּחַת שֹׁבֵר עֵינַי תַּחַת עֵינַי שֵׁן תַּחַת
 שֵׁן כַּאֲשֶׁר יִתֵּן מוֹם בְּאָדָם כֵּן יִנָּתֵן בּוֹ: 21 וּמִכָּה בְּהֵמָה
 יִשְׁלַמְנָה וּמִכָּה אָדָם יוֹמֵת: 22 מִשֶּׁפֶט אֶחָד יִהְיֶה לָכֶם
 כִּגְר כַּאֲזָרְחָה יִהְיֶה כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 23 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה
 אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיּוֹצִיאוּ אֶת־הַמִּקְלָל אֶל־מַחוּץ לַמַּחֲנֶה
 וַיִּרְגְּמוּ אֹתוֹ אַבֵּן וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל עָשׂוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 אֶת־מֹשֶׁה:

1. And Hashem spoke to Moses, saying, 2. Command the people of Israel, that they bring to you pure oil olive beaten for the light, to cause the lamps to burn continually. 3. Inside the veil of the Testimony, in the Tent of Meeting, shall Aaron order it from the evening to the morning before Hashem continually; it shall be a statute forever in your generations. 4. He shall order the lamps upon the pure lampstands before Hashem continually. 5. And you shall take fine flour, and bake twelve cakes of it; two tenth deals shall be in one cake. 6. And you shall set them in two rows, six on a row, upon the pure table before Hashem. 7. And you shall put pure frankincense upon each row, that it may be on the bread for a memorial, an offering made by fire to Hashem. 8. Every sabbath he shall set it in order before Hashem continually, being taken from the people of Israel by an everlasting covenant. 9. And it shall be Aaron's and his sons'; and they shall eat it in the holy place; for it is most holy to him of the offerings of Hashem made by fire by an everlasting statute. 10. And the son of an Israelite woman, whose father was an Egyptian, went out among the people of Israel; and this son of the Israelite woman and a man of Israel strove together in the camp; 11. And the Israelite woman's son blasphemed the name of Hashem, and cursed. And they brought him to Moses; and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan; 12. And they put him in custody, that the mind of Hashem might be shown to them. 13. And Hashem spoke to Moses, saying, 14. Bring forth him who has cursed outside the camp; and let all who heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him. 15. And you shall speak to the people of Israel, saying, Whoever curses his Elohim shall bear his sin. 16. And he who blasphemes the name of Hashem, he shall surely be put to death, and all the congregation shall certainly stone him; as well the stranger, as he who is born in the land, when he blasphemes the name of Hashem, shall be put to death. 17. And he who kills any man shall surely be put to death. 18. And he who kills a beast shall make it good; beast for beast. 19. And if a man causes a blemish in his neighbor; as he has done, so shall it be done to him; 20. Breach for breach, eye for eye, tooth for tooth; as he has caused a blemish in a man, so shall it be done back to him. 21. And he who kills a beast, he shall restore it; and he who kills a man, he shall be put to death. 22. You shall have one kind of law, as well for the stranger, as for one of your own country; for I am Hashem your Elohim. 23. And Moses spoke to the people of Israel, that they should bring forth

him who had cursed out of the camp, and stone him with stones. And the people of Israel did as Hashem commanded Moses.

מפטיר

Maftir

21 וּמִכָּה בְּהִמָּה יִשְׁלַמְנָה וּמִכָּה אָדָם יוֹמֵת: 22 מִשְׁפָּט
 אֶחָד יִהְיֶה לָכֶם כַּגֵּר כְּאֶזְרָח יִהְיֶה כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 23 וַיִּדְבֹר מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיּוֹצִיאוּ אֶת־הַמִּקְלָל
 אֶל־מַחֲוֵץ לְמַחֲנֶה וַיִּרְגְּמוּ אֹתוֹ אֲבָן וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל עָשׂוּ
 כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

21. And he who kills a beast, he shall restore it; and he who kills a man, he shall be put to death. 22. You shall have one kind of law, as well for the stranger, as for one of your own country; for I am Hashem your Elohim. 23. And Moses spoke to the people of Israel, that they should bring forth him who had cursed out of the camp, and stone him with stones. And the people of Israel did as Hashem commanded Moses.